



九龍三育中學
Kowloon Sam Yuk Secondary School
中一入學申請表 (2017/2018)
Application Form for S.1 Admission

此欄由校方填寫 For official use only	
編號 No.:	

I 學生個人資料 Student's personal information:

中文姓名 Name in Chinese : _____

英文姓名 Name in English : _____

年齡 Age : _____ 性別 Sex : _____

出生日期(年/月/日)Date of Birth(yy/mm/dd) : _____ / _____ / _____

出生地點 Place of Birth : _____

身份證號碼 HKId Card No. : _____ ()

住址 Address : (中文) _____

(英文) _____

聯絡電話 Contact phone no. : _____ 學生編號 Student STRN No. : _____

現就讀之學校名稱 Current Primary School : _____

有否親屬曾經或現在就讀本校 Any of your relatives studied or are currently studying in our school :

否 No 是 Yes , 說明 Please state : _____

近 照 Recent photo

II 家長/監護人資料 Parents'/Guardian's Information

父親姓名 Father's Name :	母親姓名 Mother's Name :	監護人姓名(如適用) Guardian's Name(If any) :
職業 Occupation :	職業 Occupation :	職業 Occupation :
聯絡電話 Contact phone No. :	聯絡電話 Contact phone No. :	聯絡電話 Contact phone No. :
		關係 Relation :

III 兄弟姊妹資料 Siblings' Information

姓名 Name	年齡 Age	就讀學校及班級/職業 School attended and class/Occupation
1.		
2.		
3.		

IV 學術成績 (如有) Academic Performance (If any)

學年 School Year	年級 Class	操行 Conduct	中文 Chinese Language	英文 English Language	數學 Mathematics	常識 General Studies	其它科目 Others			
15-16 年度 15-16 school yr.										
16-17 年度 16-17 school yr.										

V 個人表現 Personal Achievements

	獲獎年份 Year Obtained	獎項名稱 Title of Awards / Certificates
	曾獲獎項 / 證書 Awards / Certificates obtained	
課外活動(小五、小六) Extra-curricular activities (P5 & P6)		
其他服務 / 職責 Other voluntary services / duties		
個人專長 Personal strengths		

* 如有需要可另加紙補充
Separate sheets if necessary

VI. 聲明 Declaration

本人聲明

1. 本人為上述申請人的家長 / 監護人；
2. 本人明白此表格提供的個人資料的用途，和有關查閱及改正資料的權利；
3. 此表格內的資料全屬正確無訛，倘若有虛報資料，則本申請作廢；
4. 本人現隨申請表提交各有關證明文件之副本以供參考；
5. 本人知悉九龍三育中學為直接資助學校，學生全年須繳交 HK\$2,420 學費(全年 10 期，有待教育局批核)。中三學生將不參加教育局中三升中四派位辦法，學生可在原校升讀中四。
6. 本人知悉九龍三育中學學費減免計劃的內容。

本人決定為上述申請人申請貴校二零一七 / 二零一八學年中一學位。

I declare that:

1. I am the parent / guardian of the above-mentioned applicant.
2. I understand the purpose for which the personal data provided by means of this form will be used and my rights for data access / correction.
3. To the best of my knowledge and belief the information contained in this form is true and correct. If false information is supplied, this application will be rendered null and void.
4. I submit photocopies of all relevant documents with this Application Form.
5. I am aware that Kowloon Sam Yuk Secondary School is a Direct Subsidy Scheme School, I fully understand that I shall pay a school fee of HK\$2,420 per annum for the student (10 payments a year, to be approved by the EDB). Form Three students will not participate in the Secondary Four Places Allocation Method and they may continue their Form Four studies in the same school.
6. I am aware of the details of the school fee remission scheme.

I confirm, on behalf of the applicant, that I want to apply for a Kowloon Sam Yuk Secondary School Form One Place in 2017/2018.

家長 / 監護人簽署

Signature of Parent / Guardian : _____

家長 / 監護人姓名

Name of Parent / Guardian : _____

日期

Date : _____

九龍三育中學
Kowloon Sam Yuk Secondary School

中一入學報名須知
Notes to Applicants

1. 本校由 2007 年 9 月已轉為直接資助中學，2017–2018 年度中一每月學費為港幣 242 元(全年 10 期，有待教育局批核)。
Our school has joined the Direct Subsidy Scheme since September, 2007. The school fee for Secondary 1 in 2017–18 is HK\$242 per month (10 payments a year, to be approved by the EDB).
2. 所有申請本校中一自行分配學位者，必須為應屆參加中學派位之小六學生。
All the discretionary-place applicants must be current Primary 6 students participating in the Secondary School Places Allocation System.
3. 收表日期為 2017 年 1 月 3 至 2017 年 1 月 18 日，申請表格須於指定日期內交回本校校務處。
Application form should be submitted to our school office within the application period: 3rd January 2017 to 18th January 2017.
4. 面試日期：2017 年 3 月 12 日(星期日) 或 3 月 19 日(星期日)(稍後校方致函通知詳情)。所有申請同學均獲面試機會。
Date of interview: 12th March, 2017 (Sunday) or 19th March, 2017 (Sunday) (Details will be sent to applicants by mail). All applicants will be given an opportunity to attend an interview.
5. 獲本校取錄者，教育局將在中央派位時(2017 年 7 月 11 日)另行通知，本校在 2017-2018 年度自行分配學額數目為 32。
The thirty-two successful applicants for the 2017 S.1 discretionary places will be notified by the EDB on 11th July 2017 during the central allocation.
6. 申請人**只須**呈交以下文件：
 - 教育局發出之「中一自行分配學位申請表」
 - 申請人身份證或出生證明書正、副本
 - 小五上、下學期及小六上學期成績表影印本
 - 獎狀或其他證書副本(如適用)
 - 回郵信封壹個All applicants **only need to** submit the following documents:
 - “Application Form for S.1 Discretionary Place” issued by the EDB
 - Photocopy of Hong Kong Identity Card or Certificate of Registration of Birth
 - Photocopy of their report cards from Primary 5 and the first semester of Primary 6
 - Photocopy of awards or certificates (if any)
 - A self-addressed, stamped envelope
7. **有需要的學生可申請學費減免**，有關學費減免計劃詳情，請參閱附頁「學費及學費減免事宜」。
Students in need of financial assistance could apply for fee remission. Please refer to the appendix about the Fees & Fee Remission Scheme for details.
8. 學校辦公時間： 星期一至五(上午九時至下午五時) 星期六、日及公眾假期暫停辦公
Office Hours : Monday – Friday (9:00 am – 5:00 pm)
Closed on Saturday, Sunday and Public Holiday
9. 不需呈交小學校長推薦信。
There is no need to provide recommendation letters of the primary school.
10. 申請人所提供的資料，只供處理申請時參考之用。
Information provided will be used in processing the application only.

收生準則
Criteria for Admission

項目 Items	比重 Rate (%)
小五及小六校內成績表現 The Academic results in Primary 5 & 6	20
操行 Conduct	20
面試 Interview	20
課外活動 / 校內或校外服務 Extra-curricular activities / Participation in any activities or services inside or outside school	20
「申請學生成績次第名單」排名 “Rank Order List”	20

九龍三育中學

2017-2018 學年

中一級學費及學費減免事宜

中一級繳交學費：

中一級全年學費為港幣\$2,420，由2017年9月至2018年6月分10期繳交（每月\$242.00）（上述學費為本校向教育局申請調整後之收費，有待教育局審批。若上述學費未獲教育局批准，中一級全年學費將維持2016-17全年學費港幣\$2,310.00）。

申請學費減免事宜：

- 各級學費減免計劃：
為就讀本校有經濟需要的學生提供學費減免。
- 申請資格：
 - 申請人必須為香港居民及
 - 申請人為本校學生家長或合法監護人。
 - 申請人必須符合下列**其中一項**條件：
 - 已向學生資助處申請「2017-2018年學校書簿津貼計劃、學生車船津貼計劃及上網費津貼計劃」，並已獲學生資助處初步評估為**全額資助**或**半額資助**（請附學生資助處「2017/18資格評估申請結果通知書」或「2017-2018學生資助處資格證明書」副本作實）。
 - 已獲社會福利署批核的綜合社會保障援助（綜援）。（請附有關機構發出的有效「**醫療費用豁免證明書**」副本作實）
- 申請程序：
 - 學校於新生註冊日派發有關「繳交學費及申請學費減免通告」及「學費減免計劃申請表」。
 - 申請人若於**2017年9月15日(星期五)或之前**將已填妥的學費減免申請表連同有關證明文件副本、「繳交學費及申請學費減免通告」回條交回校務處。本校會約於10月初發出第一批的中一級學費減免計劃之結果通知書。
 - 若有關文件或申請資料不足，申請將不獲進一步處理。
 - 若申請人在2017年9月15日(星期五)以後才遞交申請，可交往班主任或校務處。申請學生的學費減免將可能由批核日期起生效。
 - 學費減免計劃截止申請日期為**2018年6月30日**。
 - 有關申請的批核與否，以及學費減免的款額，校方具有最終的決定權。
- 資格評估方法及減免幅度：
 - 本校將依照學生資助處所發出的評估結果審理。
 - 社會福利署發出的綜合社會保障援助之有關文件。
 - 學費減免幅度如下：

類別	學生每月可獲學費減免(%)	備註
(1) 學生資助處初步評定為全額資助的學生(註)	50%	1. 有關學費減免金額是跟據教育局批准有關學費後才可作實。
(2) 綜援家庭的學生	50%	
(3) 學生資助處初步評定為半額資助的學生(註)	25%	2. 如有特殊經濟需要，家長可寫信申請。

(註)：學生資助處進行資料核對後，如調查結果與初步評估結果不同，學校會根據學生資助處提供的結果調整資助額，若申請人多獲得發放減免，申請人須退還差額。

- 查詢：
如有查詢，可聯絡本校會計部陳小姐(電話：2394-4081)或校務處邵小姐(電話：2397-3181)。